

ESCREPA AFINADORA

GHDS

MANUAL DEL OPERADOR

Modelos

GHDS10 / GHDS12

GHDS14 / GHDS16



Número de parte
4350-2172-01

INTRODUCCIÓN

LEA ESTE MANUAL detenidamente para conocer sobre el manejo y el mantenimiento correcto de la máquina. El no hacerlo puede causar lesiones personales o averías del equipo.

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integral de la máquina y debe acompañarla si es vendida de nuevo.

LAS MEDIDAS de este manual se dan en unidades del sistema inglés. Utilice únicamente repuestos de tornillería correctos.

BIENVENIDO: Usted es ahora el propietario de una de las máquinas más versátiles para jardinería, aplanamiento y movimiento de tierras. En los años venideros, su explotación agrícola o ganadera se beneficiará con la eficacia, la utilidad y el ahorro que le ofrece la Escrepa afinadora pesada GARFIELD®.

Por favor, tómese el tiempo necesario para asegurarse de que comprende el mantenimiento adecuado y el funcionamiento seguro de esta máquina. Lea detenidamente este manual del operador y obtendrá mejores resultados y servicios con menos problemas de su Escrepa afinadora pesada GARFIELD®.

4350-2172-01 (Rev. 15/09/2025)



!!



A NUESTROS CLIENTES:

Felicidades por adquirir un producto de la familia Garfield®.

Estamos seguros que usted ha realizado una excelente elección al comprar un equipo Garfield®. Estamos honrados en tenerlo como cliente. Un técnico capacitado le dará las instrucciones de mantenimiento y de operación que este manual contiene y le instruirá sobre las aplicaciones del equipo. Póngase en contacto con el representante de su distribuidor siempre que tenga dudas relacionadas con su equipo o necesite asesoría especializada.

Le recomendamos que lea detenidamente este manual antes de operar el equipo. Por lo tanto, el tiempo que dedique para aprender sobre el mantenimiento, ajustes y recomendaciones, dará como resultado eficiencia y larga vida útil del equipo. Este equipo está cubierto por un término de garantía proporcionado por su distribuidor autorizado Garfield® en el momento de la compra o entrega del mismo.

Garfield® es una marca de Tecnomec Agrícola, S.A de C.V., Aguascalientes, México.

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN.....	!!
INFORMACIÓN GENERAL.....	01
ESPECIFICACIONES.....	06
REGLAS DE SEGURIDAD.....	07
MANTENIMIENTO.....	14
RECOMENDACIONES.....	16
ÍNDICE DE PARTES.....	17
ENSAMBLE GENERAL.....	18
ESPECIFICACIONES DEL TORQUE DE TORNILLOS.....	32
GARANTÍA.....	35

INFORMACIÓN GENERAL

En caso de pérdida o destrucción de este manual, puede solicitar una nueva copia a:

TECNOMEC AGRÍCOLA S.A. DE C.V.
Carr. a Paso Blanco, Km 2 No. 400
Col. Vista Hermosa, Jesús María
Aguascalientes, México. C.P. 20905
Tel. 01 (449) 922 47 66, 922 47 60
Fax 01 (449) 922 47 67

GARFIELD EQUIPMENT, INC.
500 W. Southgate. Enid, OK. 73703
580-233-1410
800-382-4478

Las escrepas afinadoras están diseñadas para trabajar con seguridad, sin embargo tome en cuenta las siguientes consideraciones:

Lea este manual detenidamente para informarse sobre el manejo y mantenimiento correcto de su escrepa afinadora.

Anote el número de serie al final de la sección de garantía para ayudar a recuperar la máquina en caso de robo.

Resguarde este manual en un lugar seguro. No debe guardarlo en la máquina.

El operador precavido es la mejor garantía contra cualquier accidente, pues la operación inadecuada de estas máquinas puede causar lesiones graves e incluso, la muerte.

Cerciórese que no haya personas cerca de la escrepa antes de comenzar a operarla.

Sea precavido al hacer ajustes y evite accidentes al manipular los componentes de la escrepa.

Para lograr un trabajo más eficiente y de mayor calidad, es importante leer y ejecutar las instrucciones de ajuste y operación de su escrepa, ya que: Un implemento bien lubricado y con los ajustes adecuados, ahorra tiempo, trabajo y combustible.

Después de cada jornada limpie e inspeccione su escrepa para detectar posibles fallas.

INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado GARFIELD® le ofrece partes originales. Si requiere información adicional o asistencia, favor de contactar directamente a TECNOMEC AGRÍCOLA S.A. DE C.V. Nuestro personal capacitado está bien informado sobre los métodos requeridos para dar servicio a su equipo.

SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TECNOMEC AGRÍCOLA. S.A. DE C.V.

ES POLÍTICA DE TECNOMEC AGRÍCOLA MEJORAR CONTINUAMENTE SUS PRODUCTOS Y SE RESERVA EL DERECHO DE HACER CUALQUIER CAMBIO EN LAS ESPECIFICACIONES O EL DISEÑO, SIN INCURRIR EN LA OBLIGACIÓN DE APLICARLOS A UNIDADES YA VENDIDAS.

LOS MODELOS ACTUALES PUEDEN VARIAR EN ALGUNOS DETALLES DADA LA MEJORA CONTINUA A LA QUE SON SOMETIDOS NUESTROS PRODUCTOS.

*Algunas fotografías muestran equipos y/o accesorios que no están necesariamente incluidos como parte del equipo estándar.

REGISTRO DEL PROPIETARIO

Nombre _____

Ciudad _____

Estado _____

Número de serie _____

Modelo _____

Fecha de compra _____

LISTAS DE INSPECCIÓN

INSPECCIÓN DE PRE-ENTREGA POR EL DISTRIBUIDOR

Después de que la escrepa ha sido completamente ajustada, revísela y asegúrese que esté lista para una apropiada operación antes de entregarla al Cliente. La siguiente lista es un recordatorio de los puntos a inspeccionar. Verifique cada punto si lo ha encontrado satisfactorio o después de que se hayan hecho los ajustes apropiados.

- Asegúrese de que la escrepa se ha montado correctamente.
- Los pernos están bien apretados. El resto de la tornillería se ha apretado al torque recomendado.
- Lubrique los puntos donde sea necesario.
- Los cilindros hidráulicos están colocados correctamente.
- Asegúrese de que todas las calcomanías de seguridad estén colocadas correctamente. Sustitúyalas si es necesario.

Fecha de Armado_____ Nombre y Firma del Técnico_____

LISTAS DE INSPECCIÓN

ENTREGA POR EL DISTRIBUIDOR

La siguiente lista es un recordatorio de información importante que debe ser transmitida directamente al Cliente al momento de la entrega de la escrepa.

Marque cada punto después de que se haya explicado al Cliente correctamente.

- Explique al Cliente que la vida útil de ésta o cualquier máquina depende de la lubricación requerida, como se describe en su Manual del Operador.
- Entregue al Cliente el Manual del Operador y explíquele plenamente todos los ajustes de operación, lubricación y mantenimiento.
- Explique la importancia de una operación apropiada y segura de la máquina. Enfatique la importancia de las calcomanías, ya que previenen al operador de peligros por procedimientos y condiciones de operación inseguras.
- Notifique al Cliente de los aditamentos y opciones que están disponibles.
- Cuando se transporta la escrepa en caminos o carreteras durante el día o la noche, se deben usar las luces o dispositivos de seguridad para alertar a operadores de otros vehículos. Aconseje al Cliente consultar los reglamentos oficiales de tránsito de la localidad.
- Muestre al cliente como enganchar la máquina y como operar los controles.
- Explique al cliente el registro del número de serie de su escrepa en el espacio provisto al final de este Manual.
- Complete las formas de Entrega y Garantía, listando el número de serie de la máquina. Explique la garantía. Realice un formato donde firme el Cliente y el distribuidor.
- La máquina ha sido entregada lista para usarse y al Cliente se le ha informado todo sobre la operación y cuidado de la misma.

Fecha de entrega _____ Nombre y Firma _____

LISTAS DE INSPECCIÓN

INSPECCIÓN DESPUÉS DE LA VENTA

Se sugiere que los siguientes puntos sean revisados constantemente durante las primeras horas de operación.

- Verifique completamente la máquina y certifique que no haya partes dañadas.
- Revise que no haya tornillería floja o faltante.
- Si es posible, ponga en operación la escrepa para verificar que funciona adecuadamente.
- Revise el Manual del Operador por completo con su cliente y enfatice la importancia de una regular y apropiada lubricación así como de las precauciones de seguridad.

Fecha de inspección_____ Nombre y Firma_____

INSPECCIÓN ANTES DE CADA OPERACIÓN

- Lubrique los puntos que se requieren diariamente y aquellos que se requieren lubricar a un tiempo recomendado.
- Asegúrese que la tornillería no esté floja y que no haya partes dañadas o extraviadas.
- Verifique que los tornillos tope tengan la misma longitud de trabajo.

INSPECCIÓN ANTES DE CADA TEMPORADA

- Asegúrese de que se haya hecho la lubricación recomendada.
- Asegúrese que se hagan en la escrepa los ajustes apropiados de operación para obtener mejores resultados.
- Asegúrese que el cilindro hidráulico funcione adecuadamente.

ESPECIFICACIONES

Cuando se trata de trabajos pesados, necesita la Escrepa afinadora pasada. La Escrepa afinadora pasada de Garfield está diseñada para mover grandes cantidades de material con tractores de alta potencia. La escrepa está fabricada para soportar las condiciones más duras, con una hoja de 3/8", tirón reforzado y ruedas dobles, esta máquina resistirá el uso intensivo. La caja de gran capacidad le permite mover grandes cantidades de material. La opción de eje de viga móvil permite un acabado más suave a velocidades de funcionamiento más altas. La Escrepa afinadora pasada Garfield está disponible en 4 medidas, desde 10' hasta 16'. Todos los anchos de trabajo están disponibles con ejes ajustables tipo tandem.

La Escrepa afinadora pasada Garfield es perfecta para:

Mantenimiento de caminos.

Preparación de terrenos.

Limpieza de corrales.

Nivelación de grandes superficies.

Traslado de grandes cantidades de material.

ESPECIFICACIONES		GHDS10	GHDS12	GHDS14	GHDS16
Ancho de corte	ft / m	10' (3.05)	12' (3.66)	14' (4.27)	16' (4.88)
Peso aproximado	lb	1,452	1,542	1,769	1,905
Capacidad	m ³	3.44	3.80	4.59	5.35
Potencia requerida	hp	150-160	160-180	200+	200+

SERIE					
GHDST (T: inclinación) 0° a 45°		✓	✓	✓	✓

* Las Escrepas afinadoras pesadas tienen la característica de trabajar con ángulos de inclinación de 0° to 45° en la navaja de corte.

* Tecnomec Agrícola, S.A. de C.V. se reserva el derecho de modificar las especificaciones siempre que lo considere necesario y sin previo aviso.

REGLAS DE SEGURIDAD

1. No lubrique, ajuste, o repare cuando la máquina esté en movimiento.
2. Cumpla con todas las leyes cuando transporte en carreteras.
3. Nunca permita que el personal se suba a la máquina.
4. Todos los componentes elevados hidráulicamente deben bloquearse para evitar un descenso accidental o simplemente bajarlos al suelo cuando se realicen ajustes o reparaciones.
5. Mantenga a todo el personal alejado de la máquina mientras esté en funcionamiento.
6. Conduzca lentamente por terrenos accidentados, pendientes laterales y curvas.
7. OSHA exige que, como empleador agrícola, cumpla ciertos requisitos. Familiarícese con dichos requisitos y cúmplalos.
8. Asegúrese de que cualquier persona que maneje esta máquina entienda todos los puntos relacionados con la seguridad.
9. Si las mangueras hidráulicas y/o los accesorios se dañan accidentalmente, sustitúyalos inmediatamente para un funcionamiento seguro. Nunca abra componentes hidráulicos bajo presión.

Bloqueo de transporte e inclinación.

Active el seguro de transporte cuando traslade el equipo.

REGLAS DE SEGURIDAD

REGLAS DE SEGURIDAD

El símbolo de alerta de seguridad significa ¡ATENCIÓN! ¡ESTÉ ALERTA! ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO! Este símbolo de alerta de seguridad indica mensajes de seguridad importantes en este manual. Cuando vea este símbolo, lea detenidamente el mensaje a continuación y esté alerta ante la posibilidad de lesiones personales o mortales.



DISTINGA LAS SEÑALES DE SEGURIDAD

Siempre que vea las palabras y símbolos que se muestran a continuación y que se utilizan en este manual, DEBE tener en cuenta las instrucciones ya que están relacionadas con la seguridad personal.

PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, provocará la MUERTE O LESIONES MUY GRAVES.

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar LA MUERTE O LESIONES GRAVES.

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar LESIONES LEVES.



OBSERVE LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Antes de operar este equipo. Es SU responsabilidad leer y comprender la sección de seguridad en este manual. Recuerde que USTED es la clave para la seguridad. Las buenas prácticas de seguridad no sólo lo protegen a usted, sino a los que están a su alrededor. Estudie todos los aspectos de este manual y hágalos parte de su programa de seguridad. Tenga en cuenta que esta sección de seguridad se ha creado solamente para este tipo de equipos. Ponga en práctica los demás procedimientos de precaución habituales y sobre todo, RECUERDE QUE LA SEGURIDAD ES SU RESPONSABILIDAD. USTED PUEDE EVITAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE. Esta sección de seguridad tiene como objetivo destacar algunas de las situaciones de seguridad básicas que pueden tener lugar durante la operación y mantenimiento normales de este equipo, sugiere posibles formas de manejar dichas situaciones. Esta sección NO sustituye los procedimientos de seguridad que aparecen en otras secciones de este manual.

NOTA: Este manual cubre las prácticas de seguridad generales para este equipo.



REGLAS DE SEGURIDAD

NO ADMITA PASAJEROS EN LA MÁQUINA

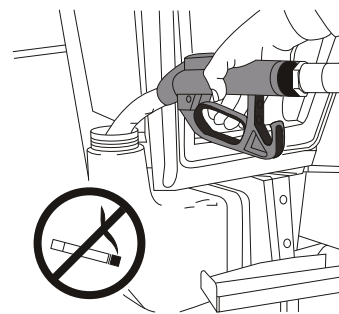
Sólo se admite al operador en la máquina. Los pasajeros corren el riesgo de resultar heridos por objetos extraños o de caer de la máquina. Además los pasajeros obstaculizan la visión del operador, lo que resulta en un modo de conducir inseguro por parte del operador.



MANEJE EL COMBUSTIBLE CON SEGURIDAD, EVITE INCENDIOS

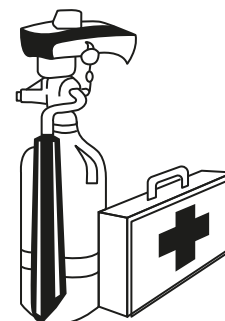
Maneje el combustible con cuidado, éste es inflamable. No cargue combustible mientras esté fumando o cuando esté cerca de flamas o chispas. Siempre apague el motor antes de cargar combustible. Llene el tanque de combustible al aire libre.

Prevenga incendios manteniendo la máquina libre de basura, grasa o tierra acumulada. Siempre limpie el combustible derramado.



ESTÉ PREPARADO EN CASO DE EMERGENCIA

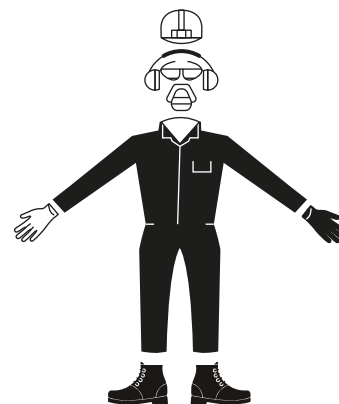
Debido a la naturaleza inflamable de muchas sustancias, debe haber un extintor de incendios al alcance del operador. Tenga a mano un botiquín de primeros auxilios en caso de cortaduras y rasguños menores.



Tenga cerca de usted los números de emergencia locales.

USE ROPA ADECUADA

Evite vestir ropa suelta, utilice equipo de seguridad adecuado según el tipo de trabajo. El manejo seguro del equipo requiere toda la atención del operador. No utilice auriculares para escuchar la radio cuando esté transitando sobre carreteras.



REGLAS DE SEGURIDAD

UTILICE LUCES Y ACCESORIOS DE SEGURIDAD

Vehículos lentos, tractores, equipos arrastrados o suspendidos pueden representar un riesgo al ser transportados o remolcados por una carretera al ser difíciles de ver, especialmente por la noche. Evite lesiones o incluso la muerte que puede resultar de una colisión con otros vehículos.

Se recomienda usar luces y accesorios de seguridad al circular por caminos públicos. Para mejorar la visibilidad, utilice todas las luces de las cuales dispone el tractor. Se recomienda la instalación adicional de luces de advertencia giratorias.

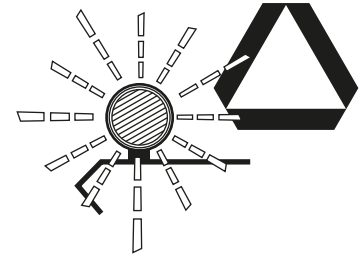
Verifique que los dispositivos de señalamiento se encuentran en buenas condiciones.

Sustituya inmediatamente un accesorio de seguridad, dispositivos de señalamiento perdidos o dañados.

ALMACENAMIENTO SEGURO DE ACCESORIOS

Los accesorios que no están almacenados correctamente, pueden caerse y causar lesiones incluso la muerte.

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.



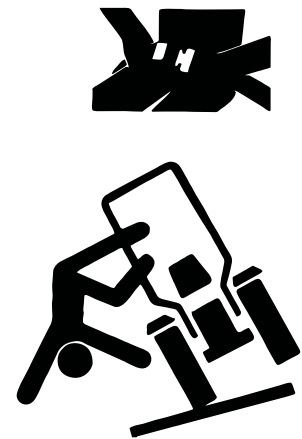
TRANSPORTE LA ESCREPA AFINADORA CON SEGURIDAD

Para un adecuado transporte de la escrepa, no utilice rodados menores de 15-1/2" a 38-5/8" Transporte la escrepa a una velocidad máxima de 16 km/h (10 mph).

Asegúrese de utilizar el cinturón de seguridad si su tractor cuenta con protector contra vuelcos.

Reduzca la velocidad cuando transporte la escrepa sobre terrenos irregulares.

Siempre transporte la escrepa a una velocidad que le permita un adecuado control de mando. Utilice los contrapesos delanteros requeridos en el tractor para una buena estabilidad y operación eficiente.



REGLAS DE SEGURIDAD

REVISE LAS MANGUERAS EN BUSCA DE DAÑOS

Las mangueras hidráulicas fallan debido a daños físicos, dobleces, tiempo y exposición a la intemperie.

Revise periódicamente las mangueras.

Reemplace las mangueras dañadas.

Evitar fluidos a alta presión:

Los fluidos escapados bajo presión pueden penetrar la piel causando serios daños.

Alivie la presión del sistema antes de hacer reparaciones, ajustes o al desconectar cualquier manguera. Apriete todas las conexiones antes de aplicar presión al sistema. Para localizar una fuga de aceite utilice un pedazo de cartón, nunca esponga alguna parte del cuerpo. Use protecciones apropiadas en manos y ojos.

Si un accidente ocurre, acuda de inmediato al médico. Cualquier fluido inoculado bajo la piel debe ser removido quirúrgicamente en pocas horas, de lo contrario, podría originarse una infección causando gangrena. Los doctores no familiarizados con este tipo de heridas deben referenciarse a una fuente médica que tenga conocimiento sobre las mismas.



MANTENIMIENTO SEGURO

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos.

La zona de trabajo debe estar limpia y seca. No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste de la escrepa si se encuentra enganchada y con el motor del tractor en marcha. Ponga todos los mandos del tractor en punto muerto y desconecte todas las funciones eléctricas. Baje la escrepa al suelo, asegúrese de que no exista presión en el sistema hidráulico, detenga el motor del tractor y quite la llave.

Apoye cuidadosamente todos los elementos del implemento que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente instalados. Reparar daños inmediatamente.

Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes del implemento libres de grasa, aceite y suciedad acumulada.



REGLAS DE SEGURIDAD

QUITE LA PINTURA ANTES DE SOLDAR O CALENTAR

Evite la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o utilizar un soplete sobre una zona con pintura puede desprenderse humo tóxico.

Realice estos trabajos al aire libre o en un local con buena ventilación.

Deseche la pintura y el solvente en forma adecuada.

Quite la pintura antes de soldar o calentar con soplete.

Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evite inhalar el polvo. Utilice una mascarilla de protección adecuada.

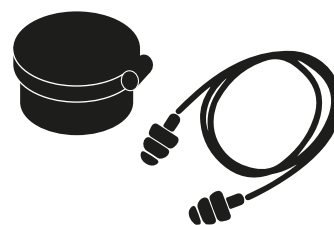
En caso de utilizar solvente, limpie con agua y jabón la superficie tratada antes de soldar. Retire de las inmediaciones el recipiente de solvente y demás material inflamable. Ventile el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.



PROTECCIÓN CONTRA EL RUIDO

La exposición prolongada al ruido puede afectar el oído.

Como medida preventiva, proteja sus oídos con orejeras o tapones.



PREPARACIÓN DEL TRACTOR

1. Distancia entre las ruedas:

Transporte el tractor solo si los frenos están en buen estado.

2. Peso de las ruedas traseras e inflado de los neumáticos:

Añada los pesos necesarios en las ruedas traseras para un funcionamiento eficaz y seguro. Cualquiera de los pesos de hierro fundido recomendados para su tractor o líquido en los neumáticos, puede utilizarse como lastre necesario. Asegúrese de que el peso se distribuye por igual en cada rueda trasera. Infle los neumáticos delanteros y traseros a la presión recomendada en el Manual del operador del tractor.

3. Verificación del nivel de aceite hidráulico:

Compruebe diariamente el nivel de aceite del sistema hidráulico del tractor. Consulte el Manual del operador del tractor. Mantenga el suministro de aceite al nivel adecuado. Antes de comprobar el suministro de aceite extienda y retraiga completamente los cilindros 3 - 4 veces y vuelva a colocar la escrepa en el suelo.

PREPARACIÓN DE LA ESCREPA AFINADORA

ANTES DE OPERAR LA MÁQUINA

Realice el siguiente procedimiento antes de operar la escrepa:

Compruebe que las mangueras y conexiones del cilindro hidráulico estén en buen estado.

Asegúrese de que las mangueras de los cilindros hidráulicos no cuelguen por debajo del bastidor principal.

Sujételos con la abrazadera para mangueras.

Asegúrese de que no haya objetos sobre la escrepa y el tractor.

Con la escrepa afinadora enganchada al tractor, levante la escrepa a baja altura y asegúrese de que no haya interferencias. A continuación, vuelva a bajar la escrepa.

Compruebe que los tornillos están bien ajustados. (Consulte la tabla de torque en las páginas **32** y **33**).

Compruebe que no haya piezas sueltas, dañadas o que falten. Apriete o reponga según sea necesario.

Lubrique la escrepa como se indica en la sección de mantenimiento en la página **16**.

Asegúrese de que el mecanismo de inversión de la escrepa afinadora funciona correctamente.

MANTENIMIENTO

LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN: Ser golpeado por la escrepa puede causar lesiones graves o la muerte.

⚠ ATENCIÓN: Para prevenir movimientos inesperados de la máquina. Antes de lubricar, ajustar o dar servicio a la escrepa cuando se encuentre conectada al tractor, verifique los siguientes pasos:

- 1.- Estacione la escrepa en una superficie plana.
- 2.- Coloque el freno de estacionamiento y la transmisión en posición de estacionamiento.
- 3.- Apague el motor del tractor y quite la llave.

GRASA

Elija el tipo de grasa más adecuada en función de la consistencia NLGI y las temperaturas que puede haber en el intervalo hasta el siguiente cambio de grasa.

Puede utilizar grasas que cumplan la siguiente norma: Clasificación de consistencia NLGI GC-LB.

Lubricantes alternativos y sintéticos.

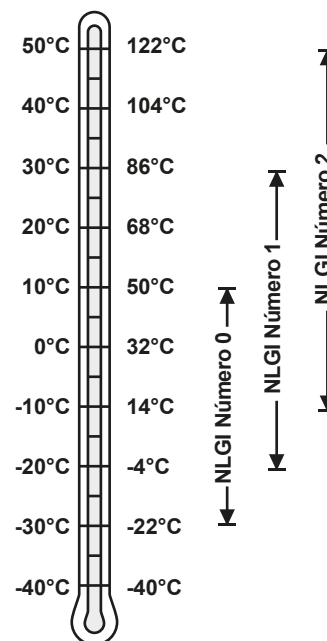
Las condiciones de ciertas áreas geográficas pueden exigir la utilización de lubricantes o técnicas de lubricación especiales que no figuran en el manual del operador.

Es posible que algunos lubricantes no estén disponibles en la zona. En este caso, consulte con su distribuidor, quien le proporcionará la información y recomendaciones más actualizadas.

Almacenamiento de Lubricantes.

Su equipo puede operar a la máxima eficiencia, sólo si usa lubricante limpio.

Utilice contenedores limpios para manejar todos los lubricantes y almacénelos en un área protegida de polvo y humedad.



MANTENIMIENTO

LUBRICACIÓN:

La escrepa debe ser engrasada cada cuatro horas o a diario. Depende el uso.

La escrepa tiene seis diferente graseras, cuatro en el ensamble del cajón, una en el ensamble del tirón y dos en el ensamble del eje. Vea la ubicación en el catálogo de partes.

Los baleros deben ser reparados cada año.

La presión de las llantas debe ser verificada y mantenerlas a un mínimo de 50 lbs., cada una.

Los birlos deben ser verificados periódicamente.

RECOMENDACIONES

ALMACENAMIENTO AL FINAL DE CADA TEMPORADA

El siguiente procedimiento de almacenaje le ayudará a mantener su escrepa en óptimas condiciones. También le ayudará a tener un buen inicio la próxima vez que necesite su escrepa. Por tanto le recomendamos que tome tiempo en seguir estos procedimientos cuando la escrepa no sea utilizada por un periodo de tiempo largo.

- 1.- Almacene la máquina en un lugar seco.
- 2.- Limpie a fondo la escrepa de residuos de grasa o tierra ya que son depósitos de humedad que causarán oxidación.
- 3.- Lubrique totalmente la máquina de acuerdo con las indicaciones mencionadas en la sección de lubricación.
- 4.- Pinte todas las partes donde la pintura ha sido raspada o dañada.
- 5.- Revise en busca de piezas desgastadas, perdidas o rotas. Haga una lista de las partes de repuesto que le harán falta en la siguiente temporada y pídalas oportunamente, de esta forma su distribuidor podrá expedir la entrega de sus refacciones e instalarlas durante el tiempo de receso de su máquina.
- 6.- Reemplace las calcas de seguridad si están dañadas o ilegibles.
- 7.- Apriete todas las tuercas y tornillos.
- 8.- Cubra con grasa las partes expuestas de los vástagos de los cilindros.
- 9.- Conecte los coples hidráulicos entre ellos y proteja el sistema de contaminantes.
- 10.- Retoque con pintura todas las partes dañadas y expuestas para prevenir el óxido.
- 11.- Almacene la escrepa en un lugar seco y protegido.

NOTA: El encerado de la superficie frontal de la navaja y el cajón ayudará a evitar que la nieve y el hielo dañen en la escrepa durante el invierno.

PREPARACIÓN PARA EL INICIO DE CADA TEMPORADA

- 1.- Lubrique a fondo la máquina de acuerdo con las indicaciones mencionadas en la sección de lubricación.
- 2.- Limpie completamente la escrepa afinadora.
- 3.- Apriete todas las tuercas y tornillos (Ver valores de torsión en la sección de especificaciones de torque).
- 4.- Si ha cambiado partes móviles de importancia, realice el mantenimiento necesario.
- 5.- Verifique que las conexiones hidráulicas, válvulas y controles manuales, estén en perfectas condiciones.

ÍNDICE DE PARTES

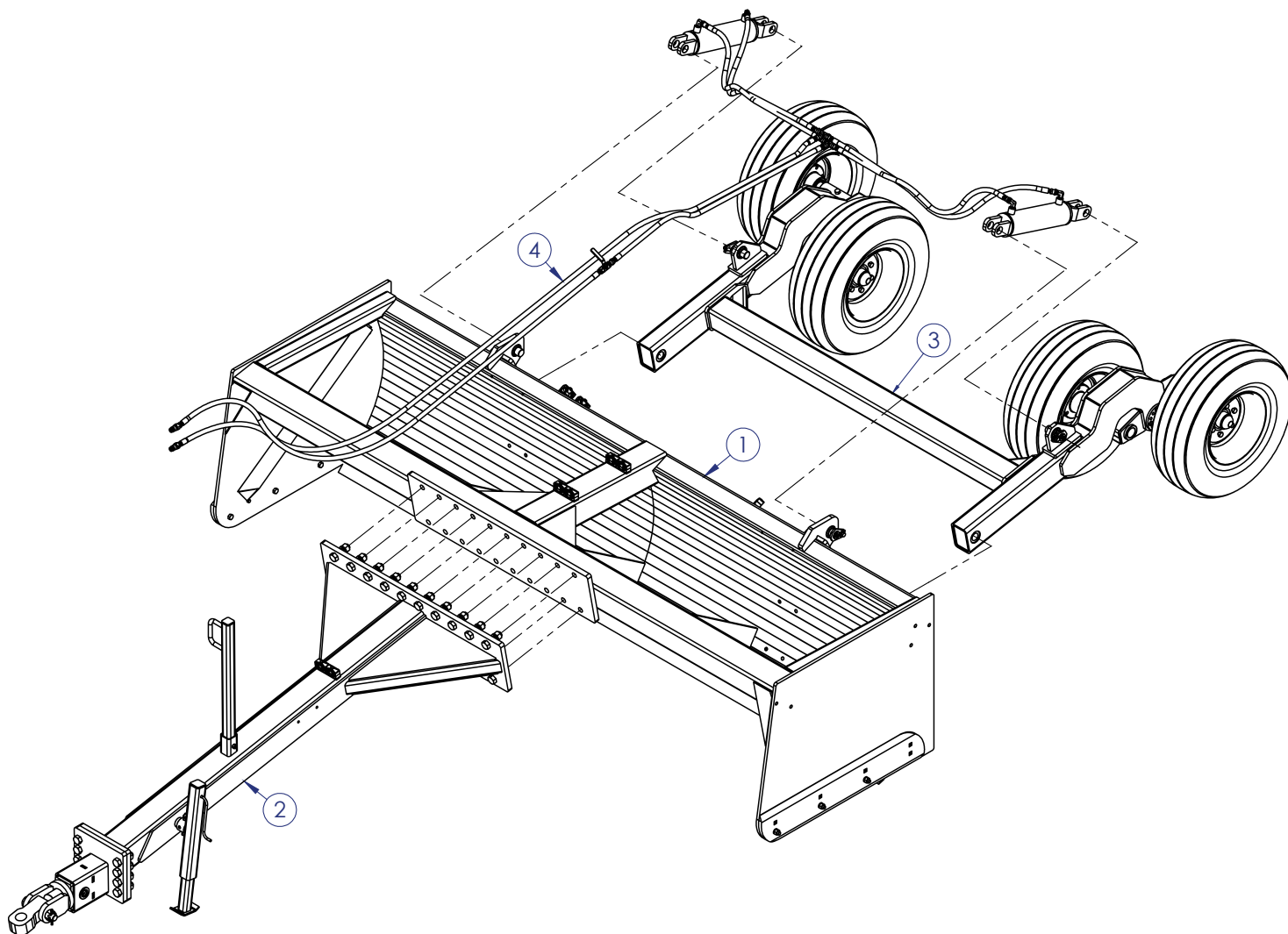
ESCREPA AFINADORA PESADA

GHDS10 / GHDS12 / GHDS14 / GHDS16

GH DST10 / GH DST12 / GH DST14 / GH DST16

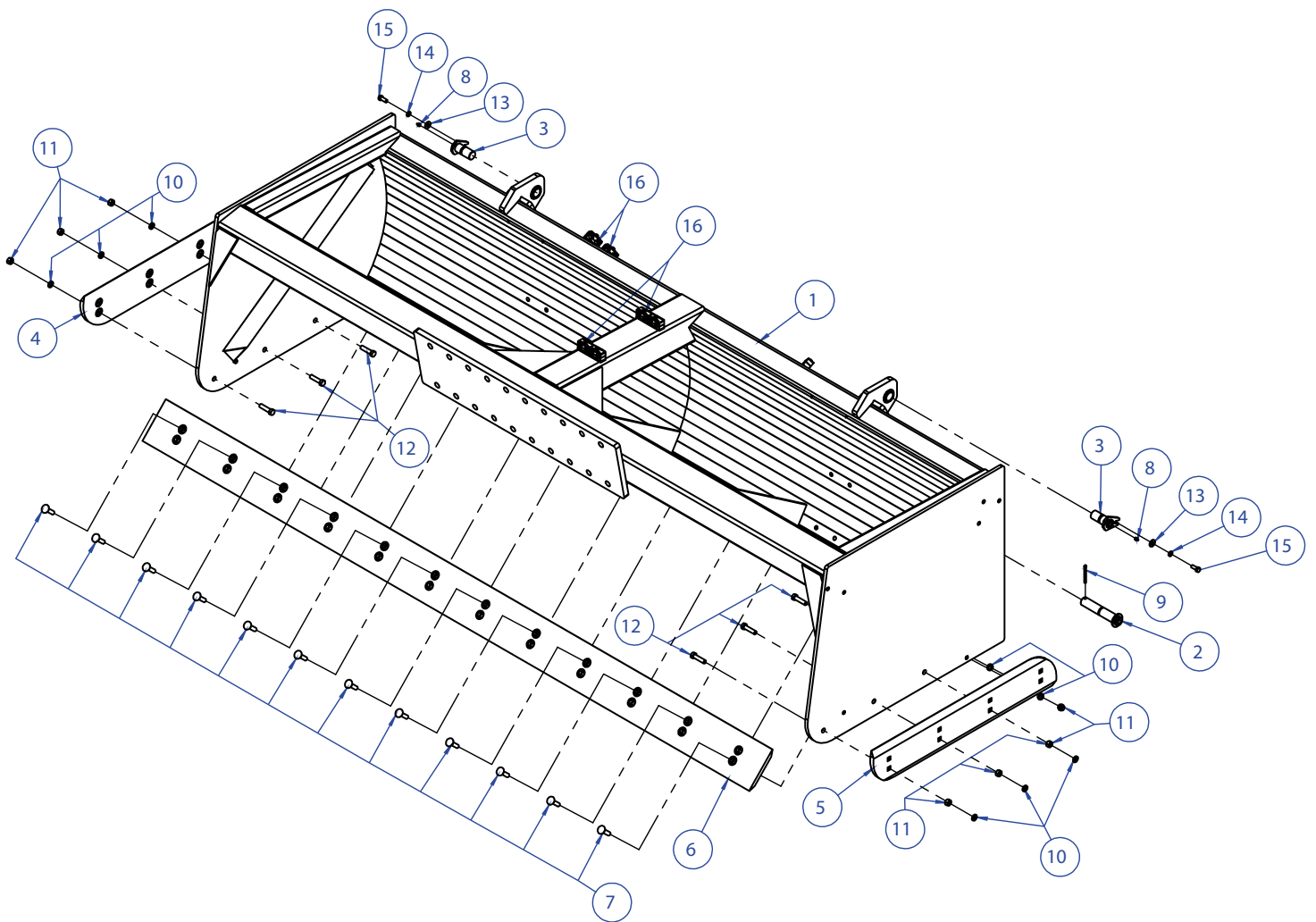
GHDS ENSAMBLE GENERAL, DIAGRAMA Y LISTA DE PARTES	18
GHDS / GH DST DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL CAJÓN	19
GHDS / GH DST LISTA DE PARTES DEL ENSAMBLE DEL CAJÓN	20
GHDS / GH DST ENSAMBLE DEL TIRÓN, DIAGRAMA Y LISTA DE PARTES	21
GHDS DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL EJE	22
GHDS LISTA DE PARTES DE ENSAMBLE DEL EJE	23
GHDS DIAGRAMA DEL SISTEMA HIDRÁULICO Y LISTA DE PARTES / KIT DE SELLOS	24
GH DST DIAGRAMA DEL ENSAMBLE GENERAL Y LISTA DE PARTES	25
GH DST DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL EJE	26
GH DST LISTA DE PARTES DE ENSAMBLE DEL EJE	27
GH DST DIAGRAMA DEL SISTEMA HIDRÁULICO	28
GH DST LISTA DE PARTES DEL SISTEMA HIDRÁULICO / KIT DE SELLOS	29
CATÁLOGO DEL ENSAMBLE DE LA MAZA	30
ACCESORIO, SOPORTE DE MONTAJE PARA NIVELACIÓN LÁSER	31

GHDS DIAGRAMA DE ENSAMBLE GENERAL Y LISTA DE PARTES



REF.	DESCRIPCIÓN
1	CAJON
2	TIRON
3	EJE DE RUEDAS
4	SISTEMA HIDRAULICO

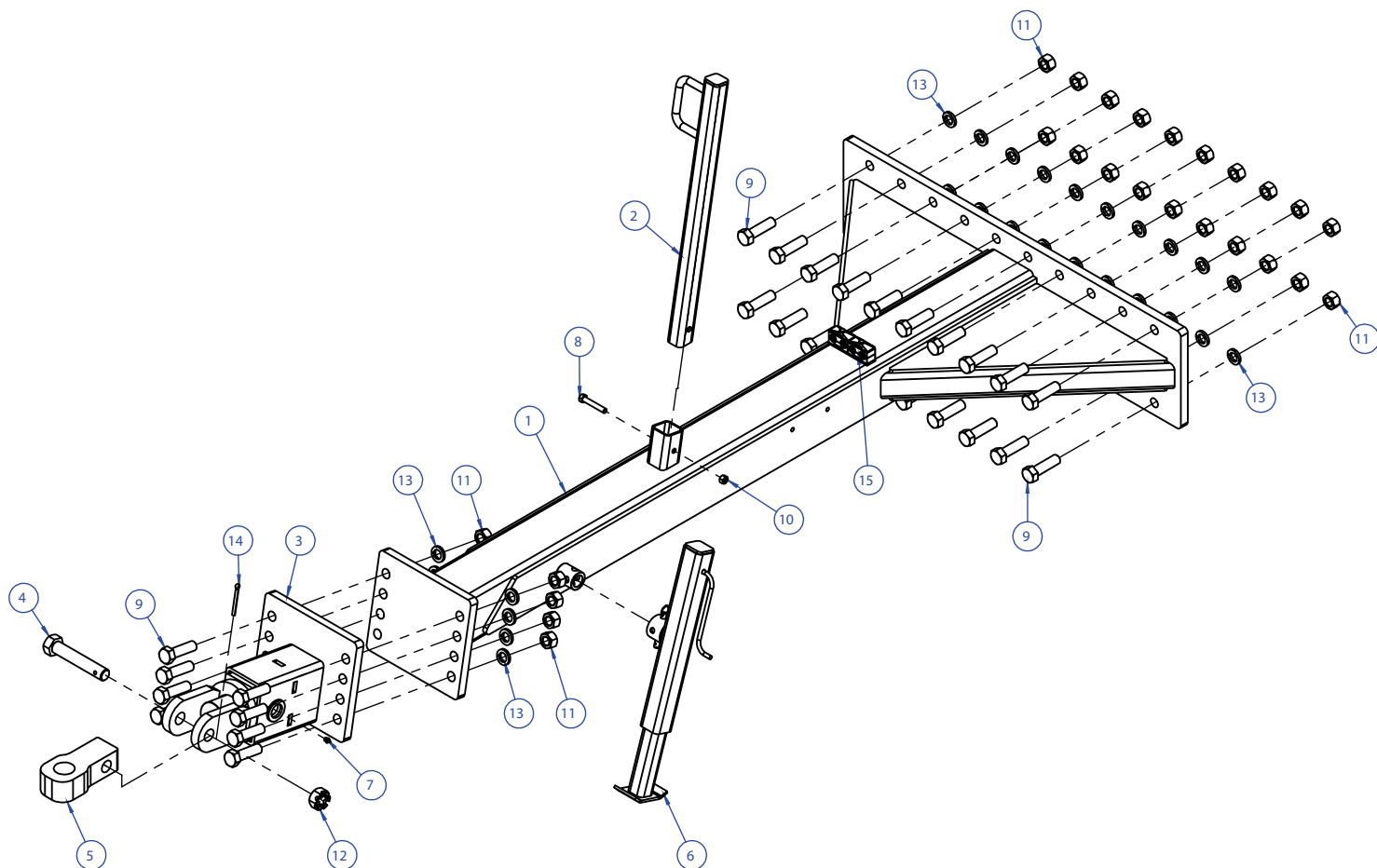
GHDS / GHDS^T DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL CAJÓN



GHDS / GHDS^T LISTA DE PARTES DE ENSAMBLE DEL CAJÓN

REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.			
			GHDS10 GHDS ^T 10	GHDS12 GHDS ^T 12	GHDS14 GHDS ^T 14	GHDS16 GHDS ^T 16
1	N/S	10' GHDS BOX (4470-6386-01)	1			
	N/S	12' GHDS BOX (4470-6387-01)		1		
	N/S	14' GHDS BOX (4470-6388-01)			1	
	N/S	16' GHDS BOX (4470-6389-01)				1
2	DS08020200W	PERNO DE 8-1/2" (4470-6393-01)	2	2	2	2
3	CA12051000W	PERNO P/CILINDRO(4470-6610-01)	2	2	2	2
4	DS12020001C	NAVAJA LADO DER.(4470-6383-00)	1	1	1	1
5	DS12020002C	NAVAJA LADO IZQ.(4470-6384-00)	1	1	1	1
6	DS10020001C	NAVAJA HD 10 FT (4470-6380-00)	1			
	4370-1312-00	NAVAJA HD 12 FT		1		
	DS14020200W	NAVAJA HD 14 FT (4470-6381-00)			1	
	DS16020200W	NAVAJA HD 16 FT (4470-6382-00)				1
7	4210-8380-11	TORN. ARADO 5/8 X 2 1/2-11 G8	10	12	14	16
8	4180-1030-14	GRASERA RECTA DE 1/8" NPT	4	4	4	4
9	*	CHAVETA DE 5/16 X 3	2	2	2	2
10	*	RONDANA DE PRESION 5/8	16	18	20	22
11	*	TUERCA HEX. 5/8 - 11 UNC	16	18	20	22
12	*	TORN. HEX. 5/8 X 2 1/2 - 11 UNC G5	6	6	6	6
13	*	RONDANA PLANA 1/2	2	2	2	2
14	*	RONDANA DE PRESION 1/2	2	2	2	2
15	*	TORN. HEX. 1/2 X 1 1/4 - 13 UNC G5	2	2	2	2
16	4290-3020-05	ABRAZADERA DOBLE PARA TUBO 7/8	7	7	7	7
17	HD16010016K	KIT CAL. C. HDS(4470-6385-00)	1	1	1	1
	*	La tornillería estándar puede adquirirla en su localidad.				
	N/S	No se vende por separado.				

GHDS / GHDS^T DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL TIRÓN Y LISTA DE PARTES

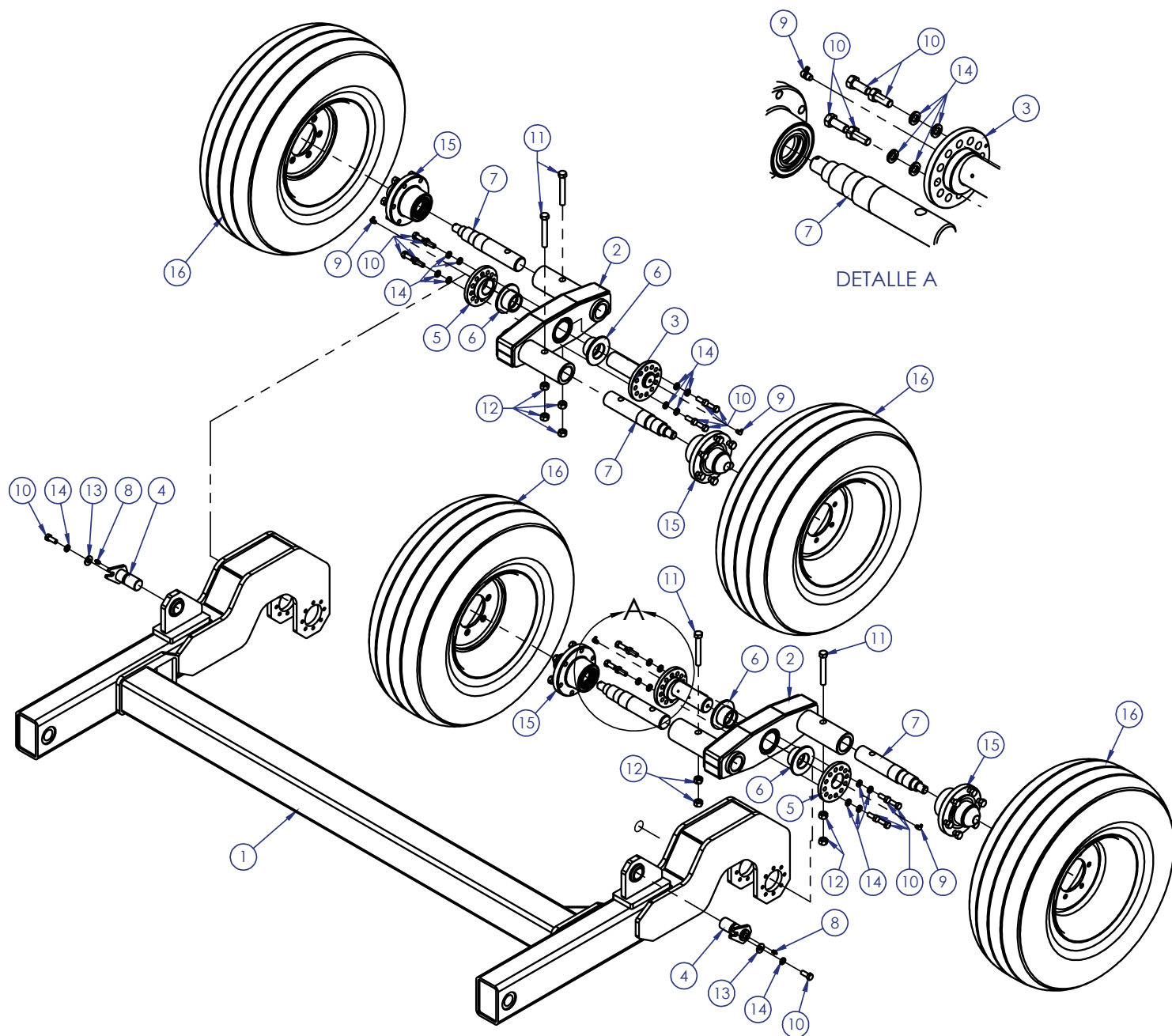


REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT. GHDS GHDS ^T
1	DS99200200W	10'-16' TIRON (4470-6390-01)	1
2	DS99200300W	SOPORTE MANGUERA(4470-6394-01)	1
3	AB16010500W	ENGANCHE (4470-6431-01)	1
4	CA12010009C	TORNILLO 1 1/4X7(4470-6009-00)	1
5	CA12040001C	2" BLOCK TIRON (4470-6465-00)	1
6	4190-1082-00	PARADOR DE 15" 5000 LB	1
7	4180-1030-14	GRASERA RECTA DE 1/8" NPT	1
8	*	TORN. HEX. 1/2 X 3 - 13 UNC G5	1
9	*	TORN. HEX. 1 X 3 - 8 UNC G5	28
10	*	TUERCA HEX. 1/2 - 13 UNC	1
11	*	TUERCA HEX. 1 - 8 UNC	28
12	4220-1022-21	TUERCA CASTILLO 1 1/4" - 7 NC	1
13	*	RONDANA DE PRESION 1	28
14	*	CHAVETA DE 5/16 X 3	1
15	4290-3020-05	ABRAZADERA DOBLE PARA TUBO 7/8	2

*

La tornillería estándar puede adquirirla en su localidad.

GHDS DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL EJE



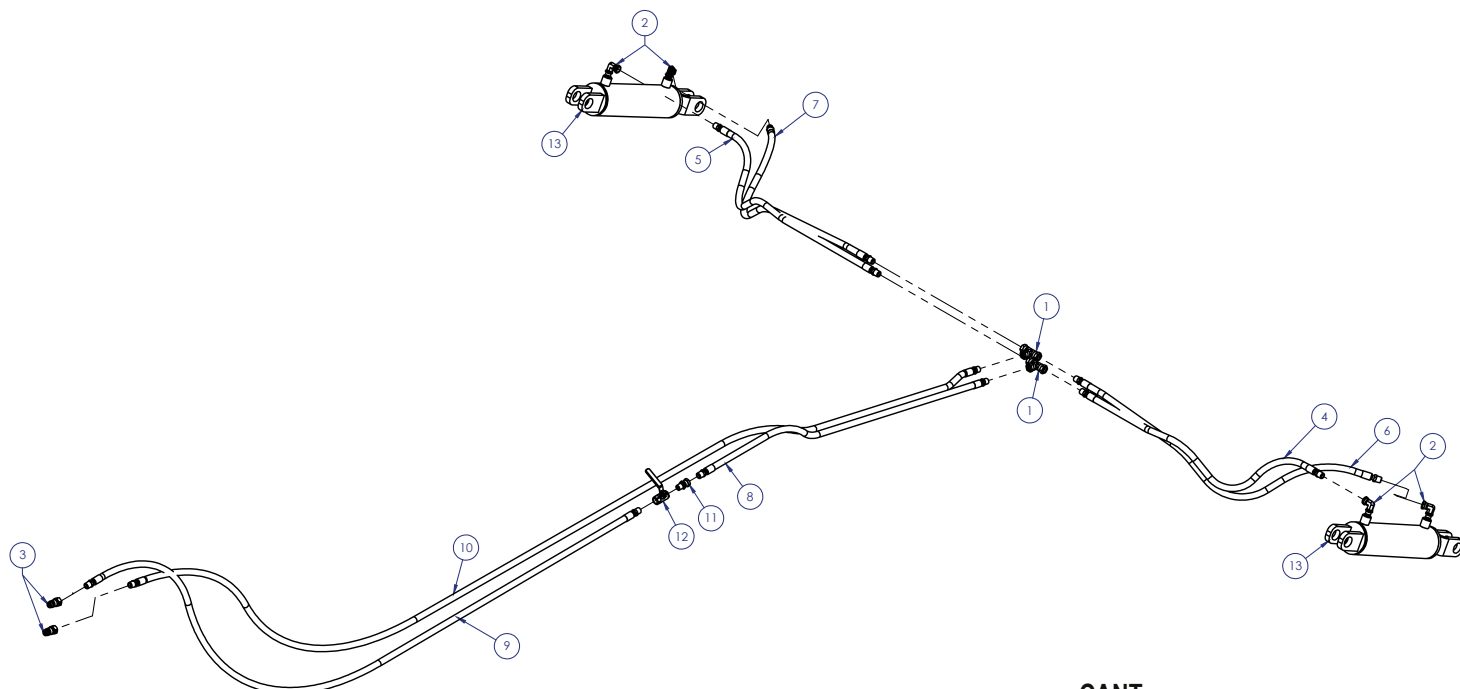
GHDS LISTA DE PARTES DE ESAMBLE DEL EJE

REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	GHDS10	CANT.			
				GHDS12	GHDS14	GHDS16	
1	DS99600100W	10' EJE GHDS (4470-6351-01)	1				
	DS99620100W	12' EJE GHDS (4470-6352-01)		1			
	DS99640100W	14' EJE GHDS (4470-6353-01)			1		
	DS99660100W	16' EJE GHDS (4470-6354-01)					1
2	DS99520300W	ENS. BALANCIN (4470-3334-01)	2	2	2		2
3	DS99520400W	PERNO PIVOTE (4470-3332-01)	2	2	2		2
4	CA12051000W	PERNO P/CILINDRO(4470-6610-01)	2	2	2		2
5	DS99520402C	ANILLO PIVOTE (4470-3331-00)	2	2	2		2
6	DS99520001C	CASQUILLO PIVOTE(4470-3330-00)	4	4	4		4
7	CA05010004C	EJE 12" 614-2 (4470-6204-00)	4	4	4		4
8	4180-1030-14	GRASERA RECTA DE 1/8" NPT	2	2	2		2
9	4180-1120-14	GRASERA A 90° DE 1/8"NPT	4	4	4		4
10	*	TORN. HEX. 1/2 X 1 1/4 - 13 UNC G5	18	18	18		18
11	*	TORN. HEX. 5/8 X 4 1/2 - 11 UNC G5	4	4	4		4
12	*	TUERCA HEX. 5/8 - 11 UNC	8	8	8		8
13	*	RONDANA PLANA 1/2	2	2	2		2
14	*	RONDANA DE PRESION 1/2	18	18	18		18
15	4190-0013-25	KIT DE MAZA 614	4	4	4		4
16	4330-2510-01	LLANTA 11LX15/8/R15-6 B MONT.	4	4	4		4

*

La tornillería estándar puede adquirirla en su localidad.

GHDS DIAGRAMA DEL SISTEMA HIDRÁULICO Y LISTA DE PARTES / KIT DE SELLOS

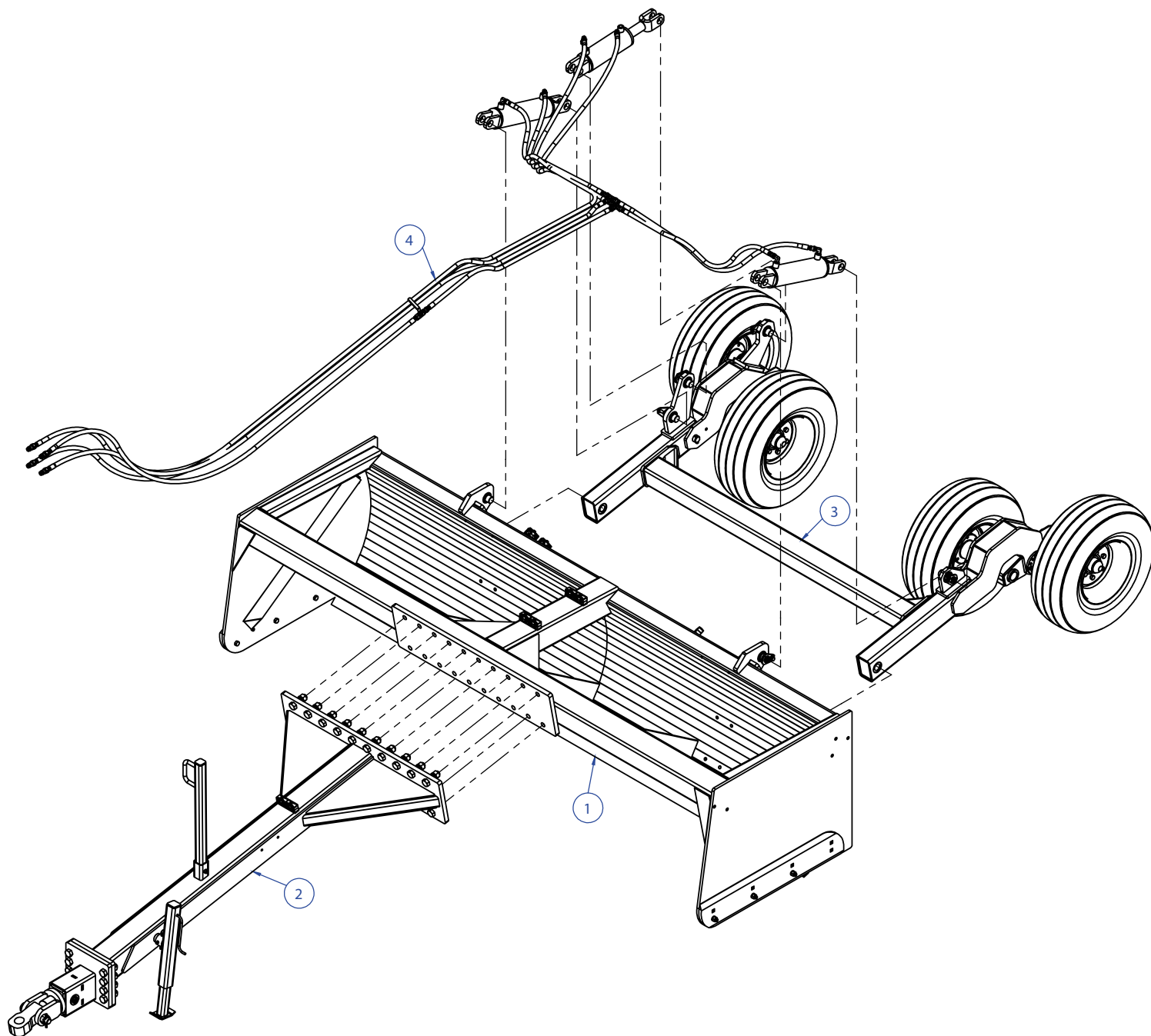


REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.			
			GHDS10	GHDS12	GHDS14	GHDS16
1	4120-1210-85	TEE 8FPX-8FPX-8FPX	2	2	2	2
2	4120-1148-45	CODO 8MB-8FPX 90	4	4	4	4
3	4110-6013-00	CONECTOR RAPIDO MACHO 1/2"	2	2	2	2
4	4430-0120-97	MANG. 8MXT-8MP-8MP-0.965	1			
	4430-0121-24	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245		1		
	4430-0121-57	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.575			1	
	4430-0121-87	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.880				1
5	4430-0120-97	MANG. 8MXT-8MP-8MP-0.965	1			
	4430-0121-24	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245		1		
	4430-0121-57	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.575			1	
	4430-0121-87	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.880				1
6	4430-0121-24	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245	1			
	4430-0121-52	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.524		1		
	4430-0121-83	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.829			1	
	4430-0122-13	MANG. 8MXT-8MP-8MP-2.134				1
7	4430-0121-24	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245	1			
	4430-0121-52	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.524		1		
	4430-0121-83	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.829			1	
	4430-0122-13	MANG. 8MXT-8MP-8MP-2.134				1
8	4430-0121-52	MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.524	1	1	1	1
9	4430-0123-09	MANG. 8MXT-8MP-8MP-3.099	1	1	1	1
10	4430-0124-72	MANG. 8MXT-8MP-8MP-4.724	1	1	1	1
11	4120-1018-20	CONECTOR 8MP-8FPX	1	1	1	1
12	4110-8033-00	VALVULA DE PASO 8FP	1	1	1	1
13	4110-4094-01	CILINDRO 4 X 12 X 2	2	2	2	2

KIT DE SELLOS

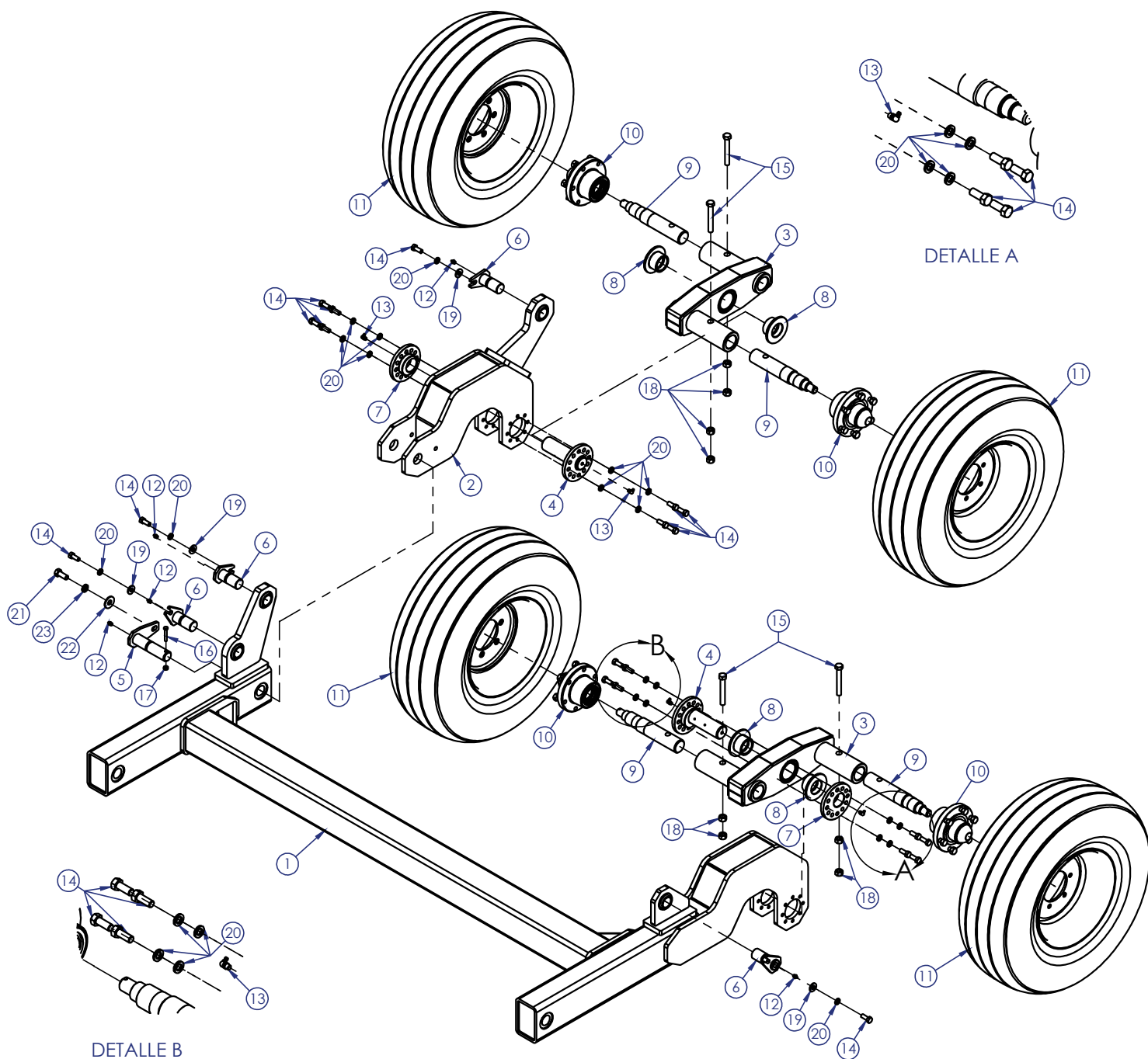
CILINDRO		KIT DE SELLOS		KIT DE SELLOS ANTERIOR	
NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
4110-4094-01	CILINDRO 4 X 12 X 2	4110-4061-07	KIT DE SELLOS 4 X 2	4110-0084-45	KIT DE SELLOS 4 X 16 X 2

GHDST DIAGRAMA DE ENSAMBLE GENERAL Y LISTA DE PARTES



REF.	DESCRIPCIÓN
1	CAJÓN
2	TIRÓN
3	EJE DE INCLINACIÓN
4	SISTEMA HIDRÁULICO DE INCLINACIÓN

GHDS^T DIAGRAMA DE ENSAMBLE DEL EJE DE INCLINACIÓN

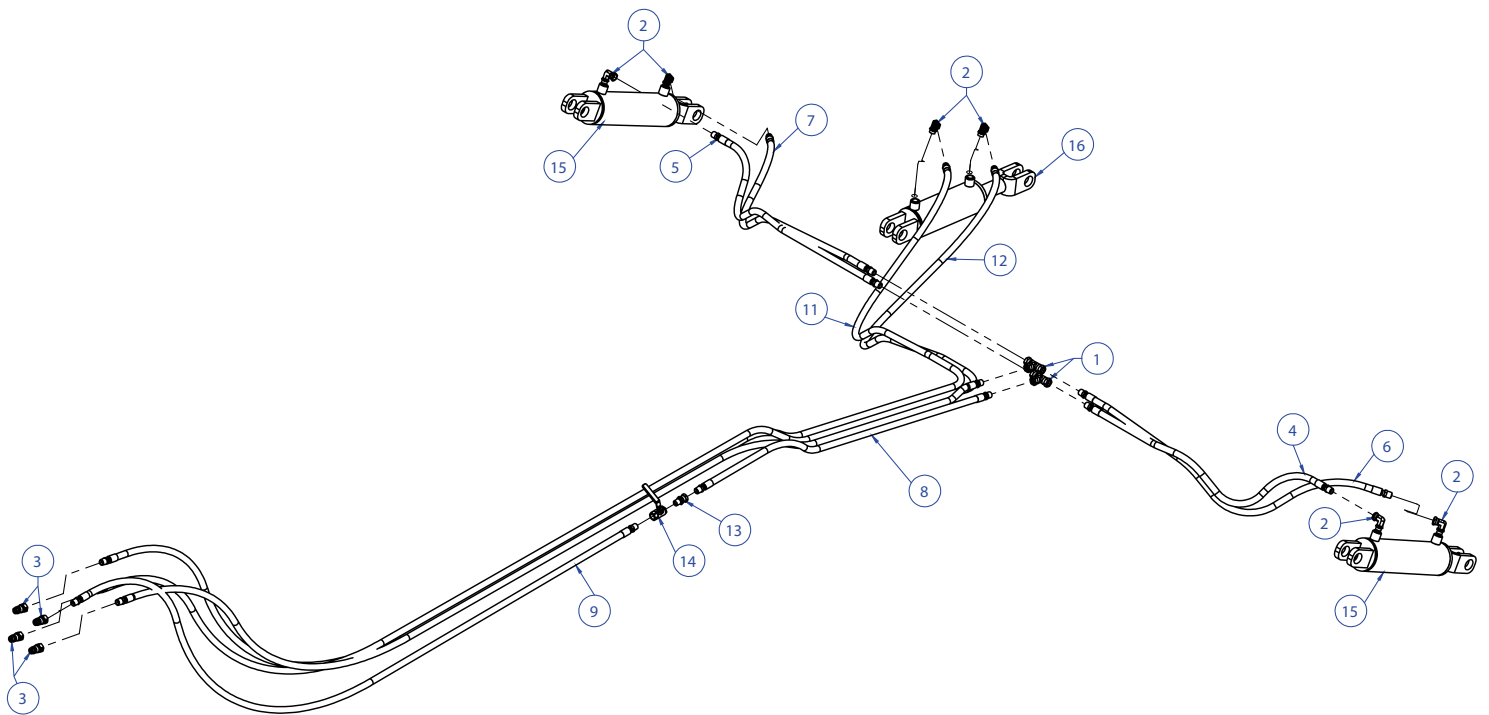


GHDST LISTA DE PARTES DE ENSAMBLE DEL EJE DE INCLINACIÓN

REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.			
			GHDST10	GHDST12	GHDST14	GHDST16
1	DS99500100W	10' GHDST AXLE (4470-6395-01)	1			
	DS99520100W	12' EJE GHDST (4470-6396-01)		1		
	DS99540100W	14' EJE GHDST (4470-6397-01)			1	
	DS99560100W	16' EJE GHDST (4470-6398-01)				1
2	DS99520200W	COMPLEMENTO EJE (4470-3333-01)	1	1	1	1
3	DS99520300W	ENS. BALANCIN (4470-3334-01)	2	2	2	2
4	DS99520400W	PERNO PIVOTE (4470-3332-01)	2	2	2	2
5	DS99520500W	PERNO BISAGRA (4470-3335-01)	1	1	1	1
6	CA12051000W	PERNO P/CILINDRO(4470-6610-01)	4	4	4	4
7	DS99520402C	ANILLO PIVOTE (4470-3331-00)	2	2	2	2
8	DS99520001C	CASQUILLO PIVOTE(4470-3330-00)	4	4	4	4
9	CA05010004C	EJE 12" 614-2 (4470-6204-00)	4	4	4	4
10	4190-0013-25	KIT DE MAZA 614	4	4	4	4
11	4330-2510-01	LLANTA 11LX15/8/R15-6 B MONT.	4	4	4	4
12	4180-1030-14	GRASERA RECTA DE 1/8" NPT	5	5	5	5
13	4180-1120-14	GRASERA A 90° DE 1/8"NPT	4	4	4	4
14	*	TORN. HEX. 1/2 X 1 1/4 - 13 UNC G5	20	20	20	20
15	*	TORN. HEX. 5/8 X 4 1/2 - 11 UNC G5	4	4	4	4
16	*	TORN. HEX. 5/16 X 2 - 18 UNC G5	1	1	1	1
17	*	TUERCA DE SEGURIDAD 5/16 - 18 UNC	1	1	1	1
18	*	TUERCA HEX. 5/8 - 11 UNC	8	8	8	8
19	*	RONDANA PLANA 1/2	4	4	4	4
20	*	RONDANA DE PRESION 1/2	20	20	20	20
21	*	TORN. HEX. 5/8 X 1 1/2 - 11 UNC G5	1	1	1	1
22	*	RONDANA PLANA 5/8	1	1	1	1
23	*	RONDANA DE PRESION 5/8	1	1	1	1

* La tornillería estándar puede adquirirla en su localidad.

GHDST DIAGRAMA DEL SISTEMA HIDRÁULICO



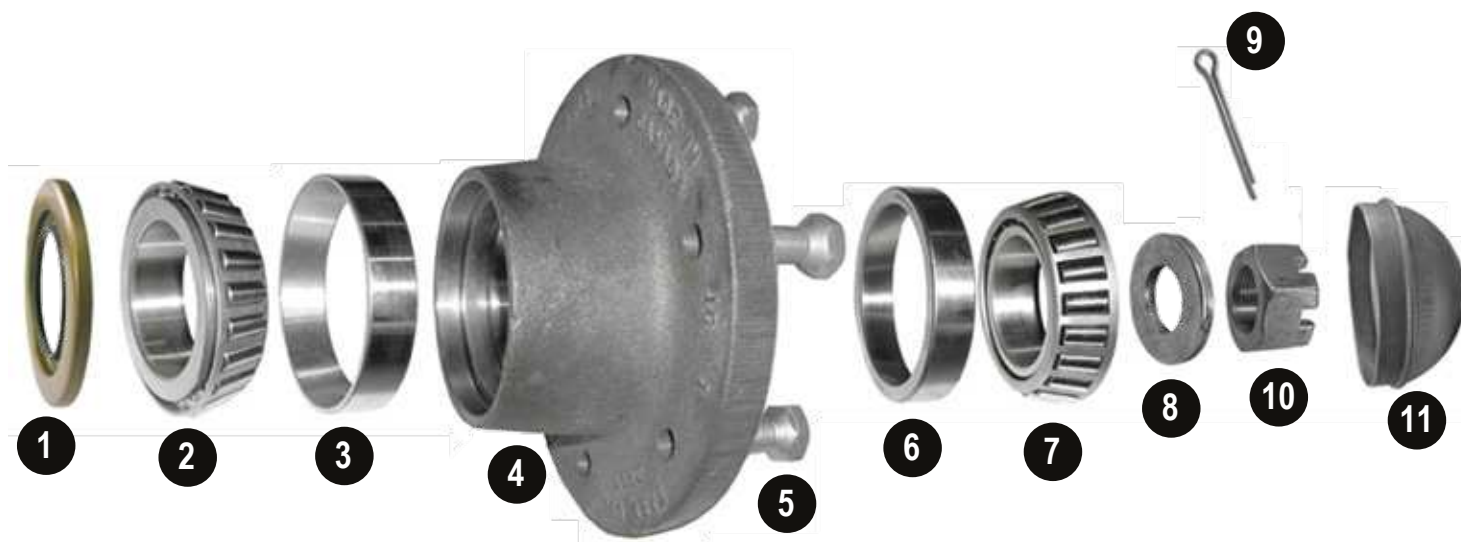
GHDST LISTA DE PARTES DEL SISTEMA HIDRÁULICO / KIT DE SELLOS

REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.			
			GHDST10	GHDST12	GHDST14	GHDST16
1	4120-1210-85	GARFIELD, TEE 8FPX-8FPX-8FPX	2	2	2	2
2	4120-1148-45	GARFIELD, CODO 8MB-8FPX 90	6	6	6	6
3	4110-6013-00	GARFIELD, CONECTOR RAPIDO MACHO 1/2"	4	4	4	4
4	4430-0120-97	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-0.965	1			
	4430-0121-24	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245		1		
	4430-0121-57	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.575			1	
	4430-0121-87	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.880				1
5	4430-0120-97	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-0.965	1			
	4430-0121-24	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245		1		
	4430-0121-57	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.575			1	
	4430-0121-87	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.880				1
6	4430-0121-24	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245	1			
	4430-0121-52	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.524		1		
	4430-0121-83	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.829			1	
	4430-0122-13	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-2.134				1
7	4430-0121-24	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.245	1			
	4430-0121-52	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.524		1		
	4430-0121-83	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.829			1	
	4430-0122-13	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-2.134				1
8	4430-0121-52	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-1.524	1	1	1	1
9	4430-0123-09	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-3.099	1	1	1	1
10	4430-0124-72	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-4.724	1	1	1	1
11	4430-0126-10	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-6.096	1			
	4430-0126-40	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-6.401		1		
	4430-0126-71	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-6.706			1	
	4430-0127-01	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-7.010				1
12	4430-0126-40	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-6.401	1			
	4430-0126-71	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-6.706		1		
	4430-0127-01	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-7.010			1	
	4430-0127-32	GARFIELD, MANG. 8MXT-8MP-8MP-7.315				1
13	4120-1018-20	GARFIELD, CONECTOR 8MP-8FPX	1	1	1	1
14	4110-8033-00	GARFIELD, VALVULA DE PASO 8FP	1	1	1	1
15	4110-4094-01	GARFIELD, CILINDRO 4 X 12 X 2	2	2	2	2
16	4110-4090-01	GARFIELD, CILINDRO 4 X 8 X 2	1	1	1	1

KIT DE SELLOS

CILINDRO		SEAL KIT		KIT DE SELLOS ANTERIOR	
NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN
4110-4090-01	CILINDRO 4 X 8 X 2	4110-4061-07	KIT DE SELLOS 4 X 2	4110-0082-45	KIT DE SELLOS 4 X 8 X 2
4110-4094-01	CILINDRO 4 X 12 X 2	4110-4061-07	KIT DE SELLOS 4 X 2	4110-0084-45	KIT DE SELLOS 4 X 16 X 2

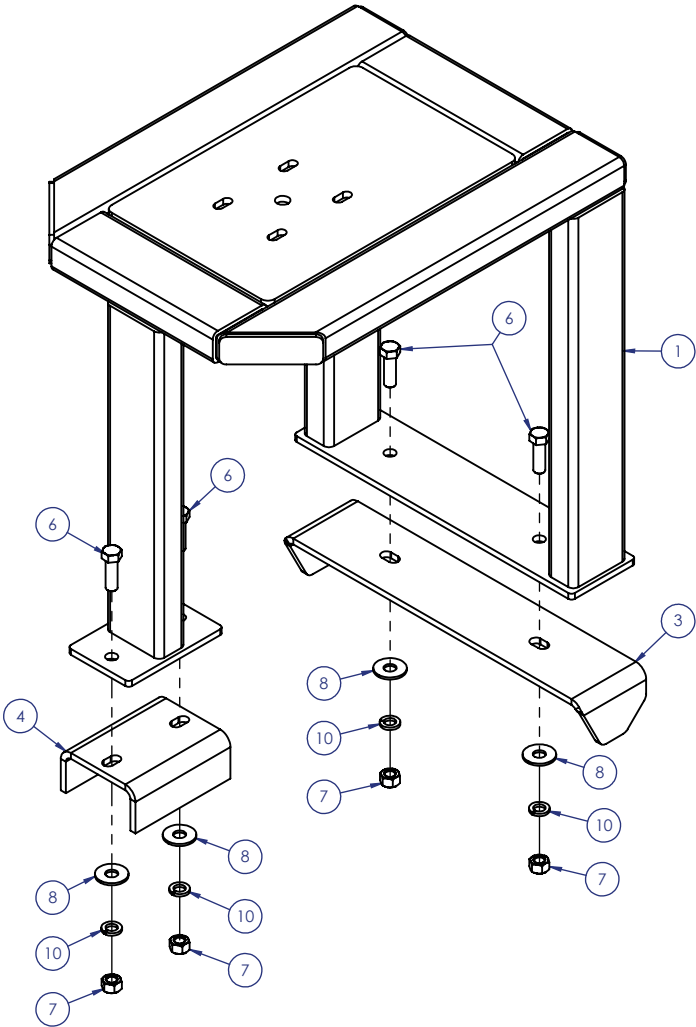
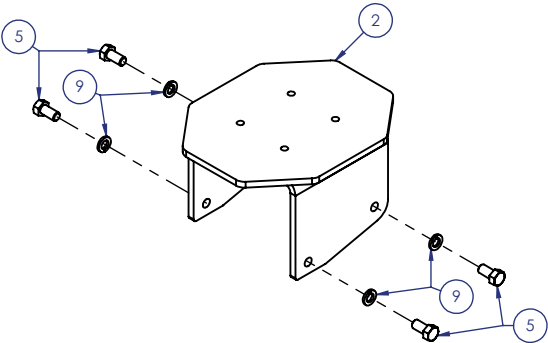
614 ENSAMBLE COMPLETO DE LA MAZA (GE4190-0013-25), CATÁLOGO Y LISTA DE PARTES



REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	4130-5066-01	SELLO P/MAZA 614	1
2	4150-1916-00	BALERO INTERIOR P/MAZA 614	1
3	4150-7916-00	PISTA INTERIOR P/MAZA 614	1
4	N/S	MAZA 614	1
5	4210-1318-95	BIRLO P/MAZA 614	6
6	4150-7480-00	PISTA EXTERIOR P/MAZA 614	1
7	4150-1480-00	BALERO EXTERIOR P/MAZA 614	1
8	4240-1033-06	RONDANA PLANA P/MAZA 80-8/614	1
9	*	CHAVETA DE 3/16 X 2	1
10	4220-1017-26	TUERCA CASTILLO P/MAZA80-8/614	1
11	4330-3044-01	POLVERA P/MAZA 614	1

*
N/S La tornillería estándar puede adquirirla en su localidad.
No se vende por separado.

ACCESORIO (DS99800000A) SOPORTE DE MONTAJE PARA NIVELACIÓN LÁSER



EL ITEM 1 (DS9980100W) ES EXCLUSIVO DEL SOPORTE M4 DE LA MARCA TRIMBLE.
PARA OTROS EQUIPOS, EL CLIENTE DEBE ACONDICIONAR LA BASE.

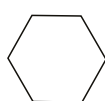
REF.	NÚMERO DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	N/S	SOPORTE PARA CABALLETE	1
2	N/S	SOPORTE DE VÁLVULAS	1
3	N/S	SOPORTE TRASERO	1
4	N/S	SOPORTE DELANTERO	1
5	*	TORN. HEX. 1/2 X 1 - 13 UNC G5	4
6	*	TORN. HEX. 5/8 X 2 - 11 UNC G5	4
7	*	TUERCA HEX. 5/8 - 11 UNC	4
8	*	RONDANA PLANA 5/8	4
9	*	RONDANA DE PRESION 1/2	4
10	*	RONDANA DE PRESION 5/8	4
	*	La tornillería estándar puede adquirirla en su localidad. No se vende por separado.	
	N/S		

ESPECIFICACIONES DE TORQUE DE LOS TORNILLOS

VALORES DE APRIETE DE TORNILLOS NO MÉTRICOS (IN)

Tamaño del perno	Grado 2		Grado 5		Grado 8	
	N m	LB FT	N m	LB FT	N m	LB FT
5/16-18	15	11	24	17	33	25
3/8-16	27	20	42	31	59	44
7/16-14	43	32	67	49	95	70
1/2-13	66	49	105	76	145	105
9/16-12	95	70	150	110	210	155
5/8-11	130	97	205	150	285	210
3/4-10	235	170	360	265	510	375
7/8-9	225	165	585	430	820	605
1-8	340	250	875	645	1230	910

Identificación de los pernos estándar



Grado 2
Sin Marcas



Grado 5
3 Marcas



Grado 8
6 Marcas

INFORMACIÓN GENERAL

Valores de torque de los tornillos.

Todos los tornillos de este equipo son grado 5, a menos que se especifique un grado superior.

Siempre remplace los tornillos por otros del mismo grado. Los tornillos grado 5 tienen tres marcas radiales en la cabeza.

Apriete los tornillos de acuerdo a la tabla, a menos que el manual indique algo diferente. No sobre apriete los tornillos, ya que esto podría causar una falla durante la operación.

Nota: NO UTILIZAR estos valores si se especifica un valor de apriete diferente para una aplicación específica. Los valores dados son para uso general. Compruebe periódicamente el apriete de los tornillos.

ESPECIFICACIONES DE TORQUE DE LOS TORNILLOS

VALORES DE APRIETE DE TORNILLOS MÉTRICOS

Tamaño de pernos	Clase 5.8		Clase 8.8		Clase 10.9	
	N m	LB FT	N m	LB FT	N m	LB FT
M 5 x 0.8	4	3	6	5	9	7
M 6 x 1	7	5	11	8	15	11
M 8 x 1.25	17	12	26	19	36	27
M 10 x 1.5	33	24	52	39	72	53
M 12 x 1.75	58	42	91	67	125	93
M 14 x 2	92	68	145	105	200	150
M 16 x 2	145	105	225	165	315	230
M 18 x 2.5	195	145	310	230	405	300
M 20 x 2.5	280	205	440	325	610	450
M 24 x 3	480	355	760	560	1050	780

Identifique los pernos métricos por número de la clase marcado en la cabeza o en la tuerca. Los números más altos indican mayor fuerza.

INFORMACIÓN GENERAL

Valores de torque de los tornillos.

Siempre remplace tornillos por otros de la misma clase. Los tornillos métricos tienen el número de la clase marcado en la cabeza.

Apriete los tornillos de acuerdo a la tabla, a menos que el manual indique algo diferente. No sobre apriete los tornillos, ya que esto podría causar una falla durante la operación.

Nota: NO UTILIZAR estos valores si se especifica un valor de apriete diferente para una aplicación específica. Los valores dados son para uso general. Compruebe periódicamente el apriete de los tornillos.

PREVENCIÓN CONTRA ROBOS

REGISTRE EL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (N.I.P.)

La Placa Número de Serie de la escrepa está localizada la parte superior izquierda del ensamble del cajón.

Anote el número de serie en el espacio correspondiente en el cuadro que aparece en la sección de garantías.

Marque la máquina con su propio sistema de numeración.

Registre el Número de Identificación del Producto (NIP) de la máquina, así como de los principales componentes. Incluya los números (NIP) en todos los documentos de seguro, financiamiento y garantía.

Su distribuidor necesitará de esta información para darle un servicio rápido y eficiente cuando ordene refacciones.

IMPORTANTE: Cada vez que sea necesario ordenar refacciones para su escrepa, es importante que proporcione en su totalidad los 10 caracteres del Número de Serie. Es imperativo cumplir con este requisito.

Este manual fue escrito como guía para propietarios y operadores de equipos GARFIELD®, léalo cuidadosamente y siga las sugerencias que se hacen. Guarde este manual en un lugar conveniente y de fácil acceso para que lo use siempre que tenga dudas.

Llene la información necesaria para futuras referencias. Siempre proporcione esta información a su distribuidor autorizado cuando ordene refacciones o necesite asesoría. Su distribuidor GARFIELD® es su principal fuente de información, sin embargo si necesita información adicional puede contactar directamente a TECNOMECA AGRÍCOLA S.A. de C.V., mencione el modelo y número de serie de su máquina y la mayor información posible. Esto nos ayudará a realizar un mejor trabajo resolviendo su problema y/o buscando sus refacciones.



GARANTÍA

Under the conditions described herein GARFIELD, INC. will within 12 months from the date of purchase on agricultural designed the operated machinery, and 90 days for hire commercial machinery, supply or at GARFIELD'S option, repair any part manufactred and/or workmanship, upon receipt of the damaged part.

GARFIELD components manufactured by companies other than GARFIELD are warranted soley by those companies. Those components include but are not limited to tires, rims belts, hoses, and hydraulics.

GARFIELD will not warrant any part which in GARFIELD'S opinion has failed due to modifications, abuse, misuse, improper maintenance, or due to normal wear.

GARFIELD will pay no further expenses, including but not limited to transportation, labor and loss of time income, or crops.

This warranty is made expressly in place of all other guarantees or warranties, expressed or implied.

NÚMERO DE PARTE
4350-2172-01



